

GdÀhYf`> VY`. `? U]gYfg`Ui hYfb`VYg]Y[h B Yi b_]fWXYb`]a`8YfVm

GU]gcbUi ZhU_h`XYf`HG; `? U]gYfg`Ui hYfb.`< YffYb`VYg]Y[Yb
< H7 `B Yi b_]fWXYb`]a`GUUf!DZU`n!8YfVm`hfchn`UfhYf
< YfUi gZcfXYfi b["

8]Y`HG; `? U]gYfg`Ui hYfb`< cW_Ym\YffYb`UVYb`]fYb
GU]gcbghUfh`YfZc`[fY]WXY`[YghU`hYh`i bX`XUVY]`X]Y`YfghYb
k]WXYh[Yb`Di b_hY`]b`XYf`C VYf`][U`Y]b[YZU`fYb`ž`hfchn`Y]bYf
gdÀhYb`K YbXY`]a`Gd]Y`"

⇒ YfghYb`Gd]Y`XYf`bYi Yb`GU]gcb`ghUbXYb`X]Y`< cW_Ym\YffYb`XYf
HG; `? U]gYfg`Ui hYfb`j cf`Y]bYf`YfUi gZcfXYfbXYb`5i Z[UVY`"8 Ug
GUUf!DZU`n!8YfVm[Y[Yb`XYb`< H7 `B Yi b_]fWXYb`ZUbX`VY]
XfØW_YbXYf`<]hnY`]a`Y]a`]gWXYb`6i WXYb`cW`ghUhh`8]Y
9fk Ufhi b[Yb`k UfYb`cW`ž`XYb`bcW`Y]ZYfhY`X]Y`A UbbgWXYUZh`Y]b
Y\Yf`[`Ubnc`gYgž`YXcW`YfZc`[fY]WXYf`5i ZhU_hgd]Y`UV"

J cb`6Y[]bb`Ub`k Uf`Yg`Y]b`Ufh`i a`_Àa`dZhYg`Gd]Y`ž`]b`XYa`VY]XY
HYUa`g`]fY`GhAf`_Yb`i bX`GWk`ÀWXYb`nY][hYb`"8Yf`< H7
B Yi b_]fWXYb`Yfk`]Yg`g]WXY`U`g`ghUf`_Yf`; Y[bYfž`XYf`X]Y
J YfhY]X][i b[`XYf`HG; `? U]gYfg`Ui hYfb`a`Y\fa`U`g`Ui ZX]Y`DfcVY
ghY`hY`"5i WXY`k Ybb`X]Y`Ài »YfYb`6YX]b[i b[Yb`Y]bYb`9]bZi`gg`Ui Z
X]Y`@Y]ghi b[`VY]XYf`A UbbgWXYUZhYb`UhhYb`ž`V`]YV`X]Y
? cbnYb`hfUh]cb`Ui ZX]Ya`i`Y`X`Yb`hgWXY]XYbX`"9g`k Uf`_Y]b`Y]bZUWXYg
I bhYfZUb[Ybž`XYb`6U`"a`Gd]Y`ni`U`hYb`i bX`X]Y`bØh][Yb
5_h]cbYb`ni`gYhnYb"

9bhgWXY]XYbXY`HcfY`ni`f`f]WXYh][Yb`NY]h

8Yf`GW`ØggY`ni`a`G]Y[`U[`]b`XYb`gdÀhYb`YbhgWXY]XYbXYb`HcfYbž

X]Y`X]Y`HG; `?U]gYfg`Ui hYfb`b`XYf`nk Y]hYb`Gd]Y`\\`À`ZhY`Yfn]Y`hY`" `b
Y]bYa`A`ca`Ybhž`U`g`X]Y`9bYf[]Y`VY]XYf`HYUa`g`bUW`ni`UggYb
gW]Ybž[`Y`Ub[`Yg`XYb`š`b[`g`Ui`g`?U]gYfg`Ui hYfb`ž`X]Y`YfZcfXYf`W]Y
9bhgW`cggYb`Y]h`Ui`Zni`Vf]b[`Yb`" `A`]h`WYj`YfYb`Gd]Y`nØ[`Yb`i`bX
Y]bYf`ghUf`_Yb`HYUa`_Y]ghi`b[`_c`bb`hYb`g]Y`\\`fY` ; Y[`bYf`ØVYfk`]bXYb
i`bX`g]W`X]Y` : Ø`fi`b[`g]W]Yfb`"

8]YgY`gd`ÀhYb`HcFY`g]bX`b]W]h`bi`f`k`]W]h][`ZØf`X]Y`Di`b`_hYj`Yf[`UVYž
gcbXYfb`g]Y`gW]W`_Yb`Ui`W`_Y]b`ghUf`_Yg`G][`bU`_Ub`X]Y`@[`U`" `9g
nY][`hž`XUgg`X]Y`A`UbbgW`UZh]b`XYf`@U[`Y`_]ghž`i`bhYf`8`fi`W`_ni
dYfZcfa`Yb`i`bX`_]b`_f]h]gW]Yb`A`ca`YbhYb`X]Y`f]W]h][`Y`9bhgW]Y]Xi`b[
ni`hfYZZYb`" `8`Ua`]h`k`i`fXY`Y]b`k`]W]h][`Yf` ; fi`bXghY]b`ZØf`X]Y
_ca`a`YbXYb`Gd]Y`Y`[`Y`Y`[`h`"

8]Y`<]hnY`gd]Y`hY`g]W]Yf`Ui`W`_Y]bY`F`c`Y`ž`UVYf`XYf`K`]`Y`ž`X]Y
Di`b`_hY`]a`_`Y]a`]gW]Yb`GhUX]cb`ni`VY`U`hYb`ž`k`Uf`i`b[`YVfcW]Yb`" `9g
Zc`[`hY`Y]bY`ghUf`_Y`G]W`i`ggd`UgYž`X]Y`XUg`Gd]Y`_Yb`hgW]Y]XYbX
VYY]bZi`gghY`" `8]Y`Ni`gW]Ui`Yf`]b`6i`W]Yb`c`W`_Yf`YVhYb`Y]b
]bhYbg]j`Yg`Gd]Y`ž`XUg`j`cf`U`_Ya`_Xi`fW`_X]Y`K`YbXYdi`b`_hY`]b`XYb
_Y`hnhYb`A`]bi`hYb`gdUbbYbX`V`]YV`"

8 Yf`5i`gV`]W`_`Ui`Z`X]Y`GU]gcb

A`]h`X]YgYa`G]Y[`\\`Uh`X]Y`HG; `?U]gYfg`Ui hYfb`b]W]h`bi`f`k`]W]h][`Y
Di`b`_hY`Yf`Ub[`hž`gcbXYfb`Ui`W`_GY`VghVYk`i`gghgY]b`[`Yk`cbbYb`" `b
Y]bYf`@[`Už`X]Y`VY`_Ubbh`ZØf`]`fYb`K`Y`hVYk`YfV`i`bX`X]Y`Gh`Āf`_Y`XYf
 ; Y[`bYf`]ghž`k`]fX`Yg`Ui`Z`YXYb`Di`b`_h`Ub`_ca`a`Yb`" `8]Y`A`UbbgW`UZh
k`]fX`X]Y`d`cg]h]j`Yb`5gdY`_hY`X]YgYg`Gd]Y`g`]b`X]Y`b`ÀW]ghYb
HfU]b]b[`gY]b`Y]hYb`i`bX`Gd]Y`Y`a`]hbY`a`Yb`"

8 Yf` : c`_i`g`]Y[`h`bi`b`XUfUi`Zž`X]Y`@Y]ghi`b[`ni`_ghUV`]g]YfYb`i`bX`g]W
_cb]bi`]Yf`]W]ni`j`YfVYggYfb`" `8]Y`?`ca`a`i`b`_Uh]cb`]bbYf`U`V`XYg
HYUa`g`gW]Y]bh[`i`h`ni`Z`b`_h]cb]YfYb`ž`k`Ug`Y]b`k`Y]hYfYf`D`i`gdi`b`_h
]gh`ZØf`X]Y`_ca`a`YbXYb`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`]b`XYf`C`VYf`] [`U`" `b
XYb`b`ÀW]ghYb`K`c`W]Yb`k`]fX`X]Y`HG; `?U]gYfg`Ui hYfb`X]Y
A`Ø[`]W]_Y]h`\\`UVYb`ž`]`f`?`ØbbYb`i`bhYf`6`Yk`Y]g`ni`_ghY`_Yb`i`bX`g]W
k`Y]hYf`]b`]a`_?`Ua`dZi`a`_X]Y`Gd]hnYbd`À`hY`ni`nY][`Yb`"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY